



Manual de instrucciones

Placa base de vacío VGP-420/PRO

BA-07-000001-02-ES

Ámbito de aplicación

Este Manual de instrucciones sólo es válido para el aparato indicado en la portada.

Instrucciones originales / traducción de las instrucciones originales

De conformidad con la Directiva de Máquinas de la UE, la versión alemana de este Manual de instrucciones es la original.

Las copias en otros idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Alemania

Teléfono: +49 (0)70 22 / 50 34 900

Correo electrónico: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

Kernlochbohrer GmbH se reserva todos los derechos sobre esta documentación, en particular el derecho de reproducción, distribución y traducción, incluso en el caso de solicitudes de derechos de propiedad industrial. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta documentación por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, así como su procesamiento, duplicación o distribución mediante sistemas electrónicos, sin la autorización expresa por escrito de Kernlochbohrer GmbH.

Sujeto a errores y cambios técnicos.

Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los errores que pueda contener esta documentación. Queda excluida toda responsabilidad por daños directos o indirectos derivados de la entrega o el uso de esta documentación en la medida en que lo permita la ley. Además, Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños derivados de la infracción de patentes y otros derechos de terceros.

El funcionamiento de la máquina se limita a las funciones descritas en la documentación técnica asociada.

Índice

1	Información y apoyo	6
1.1	Gracias al comprador	6
1.2	Uso del Manual de instrucciones	6
1.3	Cambios	6
1.4	Explicación de los símbolos	7
1.5	Garantía	7
1.6	Protección del medio ambiente	7
1.6.1	Eliminación del producto	7
1.6.2	Eliminación de los envases	8
1.7	Servicio	8
2	Seguridad	9
2.1	Información general	9
2.2	Uso previsto	9
2.3	Normas de seguridad para el operador	10
2.3.1	Medidas de seguridad de la organización	10
2.3.2	Cambios en el dispositivo	10
2.3.3	Piezas de recambio	11
2.3.4	Personal	11
2.4	Normas de seguridad para el personal	12
2.4.1	Comportamiento seguro	12
2.4.2	Funcionamiento seguro	13
2.4.3	Equipo de protección	14
2.5	Seguridad durante el mantenimiento	15
2.5.1	Información general	15
2.5.2	Limpieza	15
3	Datos técnicos	16
4	Descripción del dispositivo	17
4.1	Componentes del dispositivo	17
4.2	Volumen de suministro	18

5	Uso del dispositivo	19
5.1	Precauciones específicas.....	19
5.2	Inspección óptica.....	19
5.3	Soporte de perforación y placa base de vacío.....	20
5.4	Desmontaje de la placa base de vacío y del Soporte de perforación	23
6	Declaración de conformidad de la UE.....	24

1 Información y apoyo

1.1 Gracias al comprador

Gracias por adquirir un aparato de Kernlochbohrer GmbH.

Lea atentamente el Manual de instrucciones y respete las indicaciones de seguridad. Si sigue el Manual de instrucciones, podrá aprovechar al máximo las excelentes prestaciones de nuestro producto.

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento del aparato, póngase en contacto directamente con Kernlochbohrer GmbH. Estamos a su disposición para responder a sus preguntas en cualquier momento.

1.2 Uso del Manual de instrucciones

El aparato está destinado a un uso profesional y sólo debe ser manejado por personal cualificado. Siga estrictamente las instrucciones del Manual de instrucciones.

En caso de incumplimiento del Manual de instrucciones, que puede provocar lesiones o daños materiales, nuestra empresa declina toda responsabilidad.

El Manual de instrucciones es imprescindible para utilizar el aparato. Por lo tanto, el Manual de instrucciones debe conservarse siempre cerca del aparato y ser accesible en todo momento al personal previsto.

Además del Manual de instrucciones, deben facilitarse las normativas locales y de aplicación general sobre prevención de accidentes y protección del medio ambiente; el cumplimiento de estas normativas debe comprobarse periódicamente.

1.3 Cambios

Kernlochbohrer GmbH se reserva el derecho a modificar el diseño y el aspecto de los productos, así como su Manual de instrucciones. Las modificaciones futuras del Manual de instrucciones se realizarán sin previo aviso.

1.4 Explicación de los símbolos



El símbolo llama su atención sobre los peligros que debe tener en cuenta al realizar los siguientes trabajos para evitar lesiones a sí mismo, a otras personas o daños materiales.



Referencia cruzada a otra sección del Manual de instrucciones.



Prerrequisito para una acción.



Acción a realizar.



Comportamiento del dispositivo que cabe esperar como resultado de la acción precedente.



Información de fondo o referencia a características especiales.

1.5 Garantía

De acuerdo con las condiciones generales de entrega de Kernlochbohrer GmbH, se aplica un periodo de garantía de 12 meses para defectos materiales en transacciones comerciales con empresas (prueba mediante factura o albarán de entrega).

Quedan excluidos los daños causados por desgaste natural, sobrecarga o manipulación indebida.

Los daños causados por defectos del material o del fabricante se subsanarán gratuitamente mediante reparación o sustitución. Las reclamaciones solo se reconocerán si el aparato se envía a Kernlochbohrer GmbH sin desmontar.

Las piezas de desgaste están excluidas de la garantía.

1.6 Protección del medio ambiente

1.6.1 Eliminación del producto

Siga la normativa nacional sobre eliminación y reciclaje respetuosos con el medio ambiente de aparatos y accesorios usados.

1.6.2 Eliminación de los envases

Los envases están fabricados con materiales reciclables. Deben eliminarse de acuerdo con su etiquetado y las directrices municipales.

1.7 Servicio

La información precisa y las preguntas específicas permiten subsanar rápidamente los fallos, facilitan los pedidos de piezas de recambio y evitan entregas incorrectas.

Antes de ponerse en contacto con el servicio, recopile primero los siguientes datos.

La designación del modelo debe indicarse en todas las consultas y pedidos.

En caso de avería, se requiere más información:

Tipo y alcance del trastorno, circunstancias que lo acompañan, presunta causa.

- ① Le invitamos a que nos envíe fotos cuando pida piezas de repuesto o vídeos en caso de avería.

Datos de contacto:

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Alemania

Teléfono: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-Mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

2 Seguridad

2.1 Información general

El aparato ha sido construido según el estado de la técnica y de conformidad con las leyes, normas y reglamentos de seguridad aplicables. No obstante, el uso del aparato puede suponer un riesgo para el usuario o para terceros y causar daños al aparato y a otros bienes.

El aparato sólo debe utilizarse si está en perfecto estado de funcionamiento y de acuerdo con el uso previsto y de forma segura y respetando los riesgos.

Si el aparato está dañado o funciona mal, póngalo fuera de servicio inmediatamente, asegúrelo contra el uso y repárelo o haga que lo reparen.

2.2 Uso previsto

El dispositivo está destinado exclusivamente a la fijación de soportes de perforación en superficies de suelos y paredes.

La presión negativa necesaria para el montaje del dispositivo debe generarse con un dispositivo adecuado.

El aparato sólo debe utilizarse dentro de los límites de sus datos técnicos. Esta información, por ejemplo las especificaciones de potencia y las condiciones ambientales, se puede encontrar en el capítulo "Datos técnicos".

Cualquier otro uso o uso más allá de esto se considera uso inadecuado - ¡riesgo de accidente! Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños resultantes. El riesgo es asumido exclusivamente por el operador.

El uso previsto incluye también la observación del Manual de instrucciones y el cumplimiento de los intervalos de mantenimiento prescritos.

2.3 Normas de seguridad para el operador

2.3.1 Medidas de seguridad de la organización

El Manual de instrucciones debe estar siempre a disposición del personal de servicio y mantenimiento. Por lo tanto, debe conservarse siempre en el lugar de uso del aparato.

También deben estar disponibles las normas sobre prevención de accidentes y protección del medio ambiente aplicables en el lugar de uso del aparato. El operador del aparato debe comprobar periódicamente que se cumplen.

El aparato no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas ni en las proximidades de líquidos inflamables, gases o polvos combustibles.

Todas las indicaciones de seguridad y peligro del aparato deben ser legibles y no deben retirarse.

El operador debe proporcionar el equipo de protección necesario para el funcionamiento del aparato. El operador debe asegurarse de que el personal utiliza correctamente el equipo de protección.

Los materiales de servicio y auxiliares, como lubricantes o productos de limpieza, deben seleccionarse de forma que se respeten los valores límite de sustancias peligrosas aplicables en el lugar de utilización. Deben cumplirse las normas de protección y eliminación medioambiental aplicables en el lugar de uso.

2.3.2 Cambios en el dispositivo

El usuario no podrá realizar ninguna modificación en el aparato sin la autorización por escrito de Kernlochbohrer GmbH. Si el usuario realiza modificaciones sin autorización, la garantía quedará anulada. Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños causados por modificaciones no autorizadas.

2.3.3 Piezas de recambio

Las piezas de recambio deben cumplir las propiedades definidas por Kernlochbohrer GmbH. Esto se garantiza siempre para las piezas de repuesto suministradas por Kernlochbohrer GmbH. Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños causados por el uso de piezas de repuesto inadecuadas.

2.3.4 Personal

Todas las personas autorizadas para la puesta en servicio, el manejo y el mantenimiento del aparato deben haber leído y comprendido previamente el Manual de instrucciones.

El aparato sólo debe ser manejado por personas que hayan sido instruidas previamente de forma adecuada.

El mantenimiento del aparato sólo puede ser realizado por personas que hayan recibido la formación especializada adecuada para esta actividad.

Los menores no están autorizados a trabajar con el aparato. Los jóvenes mayores de 16 años que reciban formación bajo supervisión están exentos de esta normativa.

2.4 Normas de seguridad para el personal

2.4.1 Comportamiento seguro

Todas las personas responsables de la puesta en servicio, el funcionamiento y el mantenimiento del aparato deben haber leído y comprendido previamente el Manual de instrucciones.

El aparato sólo debe ser manejado por personas que hayan sido instruidas previamente de forma adecuada.

El mantenimiento del aparato sólo puede ser realizado por personas que hayan recibido la formación especializada adecuada para esta actividad.

Los menores no están autorizados a trabajar con el aparato. Los jóvenes mayores de 16 años que reciban formación bajo supervisión están exentos de esta normativa.

Debe evitarse cualquier trabajo en o con el aparato que pueda poner en peligro la seguridad.

Todas las indicaciones de seguridad y peligro del aparato deben ser legibles y no deben retirarse.

2.4.2 Funcionamiento seguro

El manejo del aparato requiere la plena concentración y capacidad del personal. Las personas demasiado cansadas, incapaces de concentrarse o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos no deben trabajar en o con el aparato.

Las personas que no tengan que manejar directamente el aparato deben mantener una distancia de seguridad suficiente con el aparato.

Antes de utilizar el aparato, compruebe que está en perfectas condiciones. Si el aparato está dañado, no debe utilizarse. Asegure el aparato para evitar que se utilice y repárelo o haga que lo reparen.

Para no poner en peligro el funcionamiento y la seguridad del aparato, no deben retirarse las cubiertas ni otros componentes del aparato.

Los elementos de mando no deben accionarse de forma irreflexiva o intencionada. Esto podría causar lesiones personales o daños en el aparato.

Al utilizar el aparato, el personal debe asegurarse de permanecer de pie y adoptar una postura ergonómica.

El aparato no debe dejarse sin vigilancia durante su uso.

No sumerja nunca el aparato en agua.

El aparato debe limpiarse periódicamente para que no se acumule suciedad. Todos los elementos de mando y las asas deben mantenerse limpios, secos y sin grasa.

Cuando el aparato no esté en uso, debe estacionarse de forma que nadie corra peligro. Asegure el aparato contra el uso no autorizado.

2.4.3 Equipo de protección

El uso de equipos de protección reduce el riesgo de lesiones:

- Calzado de seguridad con suela antideslizante y puntera de protección
- Guantes anticorte y antideslizantes
- Gafas de seguridad según la norma EN 166 o protección facial
- Casco de seguridad

Si las emisiones sonoras generadas al utilizar el aparato superan los límites aplicables a este lugar de trabajo, deberá utilizarse una protección auditiva adecuada.

Las personas que realicen trabajos de mantenimiento en el aparato están obligadas a llevar el equipo de protección adecuado que se requiera para estos trabajos.

2.5 Seguridad durante el mantenimiento

2.5.1 Información general

El aparato sólo puede ser reparado por personas que hayan recibido la formación especializada adecuada para esta actividad.

Deben respetarse las actividades de mantenimiento y los intervalos especificados en el Manual de instrucciones.

Para llevar a cabo las actividades de mantenimiento se requiere un equipo de taller adecuado al tipo de trabajo.

Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, deben tomarse las siguientes precauciones de seguridad:

- Coloque el dispositivo de modo que la zona quirúrgica sea fácilmente accesible.
- Ajuste el dispositivo al estado de funcionamiento adecuado.

Una vez finalizadas las actividades de mantenimiento:

- Monte el aparato por completo.
- Si se han desmontado elementos de mando o dispositivos de seguridad, hay que volver a montarlos y comprobar su funcionamiento.

Las personas que realicen trabajos de mantenimiento en el aparato están obligadas a llevar el equipo de protección adecuado que se requiera para estos trabajos.

2.5.2 Limpieza

No utilice sustancias corrosivas, nocivas o perjudiciales para el medio ambiente para limpiar el aparato. Deseche los productos de limpieza de forma respetuosa con el medio ambiente.

No utilice en ningún caso limpiadores de alta presión, chorros de agua o aire comprimido para limpiar el aparato.

3 Datos técnicos

- ① En este Manual de instrucciones, el término sistema de perforación se utiliza para una combinación de soporte de núcleo, Taladradora de núcleo y broca hueca.

Número de artículo	6262
Longitud	335 mm
Anchura	420 mm
Peso	5,5 kg
Diámetro máximo de perforación perforación de pared	102 mm
Diámetro máximo de perforación del orificio inferior	162 mm
Peso máximo del sistema de perforación	25 kg
Presión negativa requerida	0,7 bar
Soporte de perforación: Varilla roscada de cordón (M12) con tuerca de mari- posa de disco y arandela	Ø 16,8 mm L = 175 mm
Temperatura ambiente admisible	5°C a 40°C
Humedad relativa admisible	30% a 80%.
Soporte de perforación compatible	Kernlochbohrer GmbH u otros fabricantes



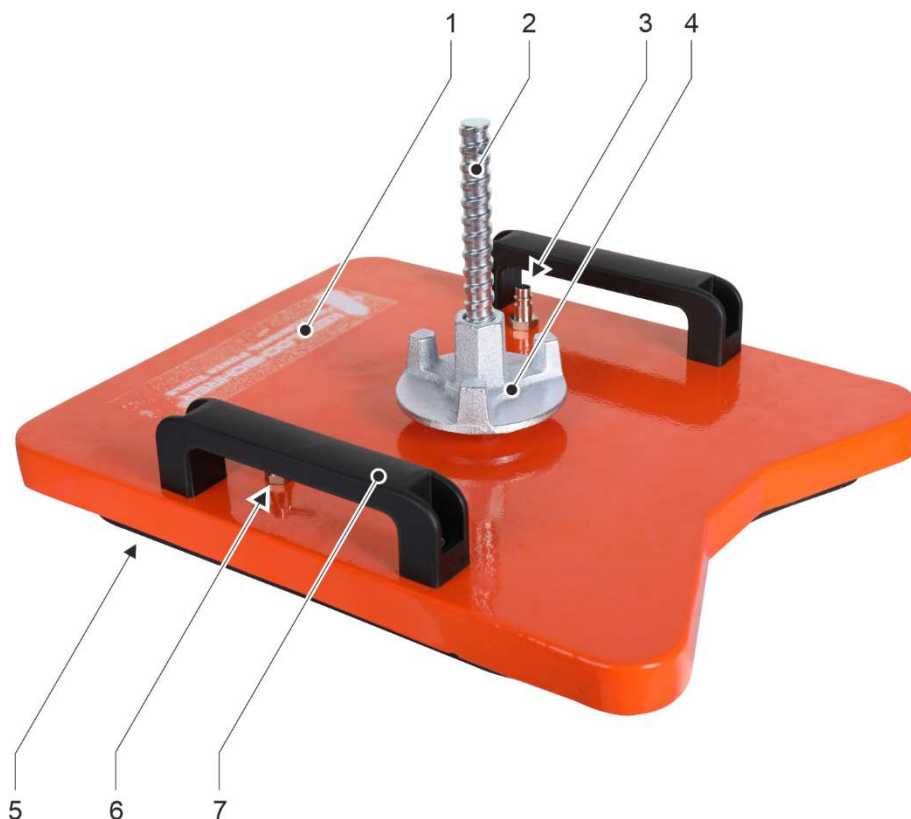
La fijación segura y fiable de la placa base de vacío sólo es posible si la superficie prevista para la fijación es lo más plana, lisa y limpia posible.

Si la superficie de montaje es irregular, rugosa o sucia, es posible que haya que reducir el diámetro de perforación o el peso del sistema de perforación.

Si el sistema de perforación no puede fijarse de forma segura con la placa base de vacío, ¡deberá atornillarse al punto de perforación!

4 Descripción del dispositivo

4.1 Componentes del dispositivo



- 1 Placa base de vacío
- 2 Varilla roscada de cordón
- 3 Conexión de manguera
- 4 Tuerca de mariposa y disco (ocultos)
- 5 Junta
- 6 Válvula de ventilación (parcialmente oculta)
- 7 Asa (2 piezas)

4.2 Volumen de suministro

El volumen de suministro del aparato incluye los siguientes componentes:

- Placa base de vacío
- Juego de montaje compuesto por:
 - Varilla roscada con cable (Ø 16,8 mm | L = 175 mm)
con tuerca hexagonal M12, arandela D = 24, arandela D = 18 y
junta tórica 10x2
 - Tuerca de mariposa del disco
 - Disco D = 70
- Junta tórica 10x2 como recambio
- Manual de instrucciones

- ① La bomba de vacío, la Taladradora de núcleo y el Soporte de perforación necesarios para utilizar el aparato deben adquirirse por separado.

Kernlochbohrer GmbH ofrece una amplia gama de máquinas, herramientas y accesorios para el aparato. La tienda web <http://www.kernlochbohrer.com> está disponible para información y pedidos.

5 Uso del dispositivo

5.1 Precauciones específicas



La placa base de vacío sólo puede utilizarse para fijar un Soporte de perforación para perforar paredes o suelos.

Se prohíbe el uso de la placa base de vacío para fijar un soporte de perforación al techo, ya que un fallo en la fijación podría provocar la muerte o lesiones graves a las personas implicadas.

La placa base de vacío sólo puede utilizarse dentro de los límites de sus datos técnicos (especificaciones de rendimiento, condiciones ambientales, etc.).



Véase el capítulo 3 "Datos técnicos".

5.2 Inspección óptica

Antes de trabajar con la placa base de vacío, debe inspeccionarse visualmente:

- Comprobar el estado general y la limpieza.
- Compruebe que todos los componentes están presentes.
- Compruebe que todos los tornillos estén apretados.
- Compruebe si la junta de la placa base de vacío está desgastada o dañada.



La placa base de vacío no debe utilizarse si la junta está dañada. Sustituya la junta o hágala sustituir.

5.3 Soporte de perforación y placa base de vacío



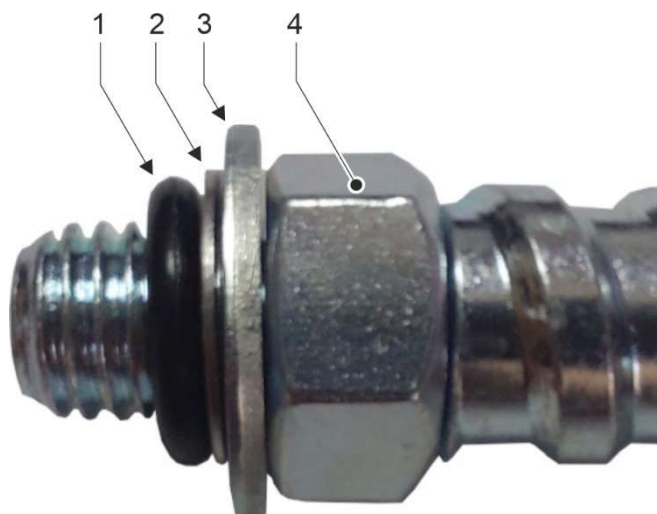
- 1 Soporte de perforación
- 2 Placa base de vacío
- 3 Manguera de vacío
- 4 Bomba de vacío

Medios auxiliares:

- Bomba de vacío lista para usar con manguera de vacío
- Soporte de perforación
- Varilla redonda Ø 6 mm
- Llave fija SW 19 y SW 27

Procedimiento:

- ☒ La superficie prevista para el montaje de la placa base de vacío debe ser lo más plana, lisa y limpia posible.
- ☒ La junta de la placa base de vacío no está desgastada ni dañada.
- ☒ Prepare la varilla roscada del cordón del juego de fijación con tuerca hexagonal M12, arandela D = 24, arandela D = 18 y junta tórica 10x2. Introduzca con cuidado la junta tórica en la rosca.



- 1 Junta tórica 10x2
- 2 Disco D = 18
- 3 Disco D = 24
- 4 Tuerca hexagonal M12

- ☒ Enrosque la varilla roscada del cable en la placa base de vacío, apriétela con una varilla redonda y bloquéela con una tuerca hexagonal.
¡Asegúrese de que los componentes individuales estén correctamente asentados!
- ☒ Cierre la válvula de ventilación de la placa base de vacío.

- ☒ Conecte la manguera de vacío de la bomba de vacío a la conexión de manguera de la placa base de vacío.
- ☒ Coloque la placa base de vacío en el punto de perforación.
Para montaje en pared: Sujete la placa base de vacío de forma continua.
Asegúrese de que la junta de la placa base de vacío tiene contacto con toda la superficie.
- ☒ Encienda la bomba de vacío.
 - 👉 El vacío generado por la bomba de vacío arrastra la placa base de vacío hacia la superficie de montaje.
- ☒ Observe el aumento de la presión negativa en el manómetro de la bomba de vacío.
Cuando la presión negativa ha alcanzado el valor mínimo de 0,7 bar:
Compruebe que la placa base de vacío está bien fijada a la superficie de montaje.
- ☒ Coloque el Soporte de perforación sobre la placa base de vacío de forma que la ranura o el orificio de la placa base del Soporte de perforación se guíe sobre la varilla roscada.
- ☒ Sujete el Soporte de perforación a la placa base de vacío con el disco D = 70 y la tuerca de mariposa del disco. Apriete la tuerca de mariposa del disco con una llave fija de 27 mm.
- ☒ Después de instalar todo el sistema de perforación, compruebe de nuevo que está bien sujeto.



Si se producen movimientos de la placa base de vacío o del sistema de perforación durante el proceso de perforación:
Interrumpa inmediatamente el proceso de perforación y sujete el sistema de perforación.

Compruebe la fijación de la placa base de vacío y del Soporte de perforación.

Si el sistema de perforación no puede fijarse de forma segura con la placa base de vacío, deberá atornillarse al punto de perforación.

5.4 Desmontaje de la placa base de vacío y del Soporte de perforación

Procedimiento:

- ☒ Proceso de perforación finalizado.
- ☒ Taladradora de núcleo extraída del Soporte de perforación.
- ☒ Sujete firmemente el soporte de perforación.
Retire la tuerca de mariposa del disco y el disco y retire el Soporte de perforación de la placa base de vacío.
- ☒ Apague la bomba de vacío y desconecte la manguera de vacío de la placa base de vacío.
- ☒ Sujete la placa base de vacío con una mano y abra la válvula de ventilación con la otra.
 - ↪ El espacio bajo la placa base de vacío está ventilado y la placa base de vacío se puede retirar.
- ☒ Limpie la placa base de la aspiradora para eliminar el polvo y la suciedad. Utilice un paño húmedo mojado en agua mezclada con un detergente suave.
- ☒ Deje que la placa base de vacío se seque completamente o deje que se seque.
- ☒ Compruebe si la junta de la placa base de vacío está desgastada o dañada. Sustituya o haga sustituir una junta desgastada o dañada.
- ☒ Guarde la placa base de vacío en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- ☒ Asegure la placa base de la aspiradora contra el uso no autorizado.

6 Declaración de conformidad de la UE

El fabricante/distribuidor

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Alemania

declara por la presente que el siguiente producto

Descripción del producto: **Placa base de vacío**

Tipo: **VGP-420/M-PRO**

se ha diseñado de conformidad con la Directiva 2006/42/UE.

Es necesario que los componentes utilizados junto con la placa base de vacío, como la bomba de vacío, la Taladradora de núcleo y la Taladradora de núcleo, cumplan los requisitos descritos en el Manual de instrucciones de la placa base de vacío (por ejemplo, diámetro de perforación, vacío, peso).

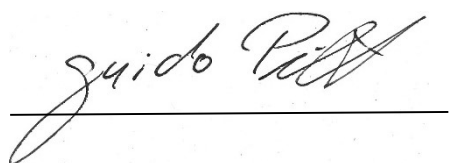
La puesta en servicio del sistema de perforación está prohibida hasta que se haya comprobado que todos los componentes que se van a conectar a la placa base de vacío cumplen las disposiciones de la Directiva 2006/42/UE (reconocible por el marcado CE).

Nombre y dirección de la persona autorizada a elaborar la documentación técnica:

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Alemania

Großbettlingen 13.05.2024

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Director General / Consejero Delegado